



Спеціальність

035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

*Випускова кафедра –
іноземної філології та перекладу*



Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

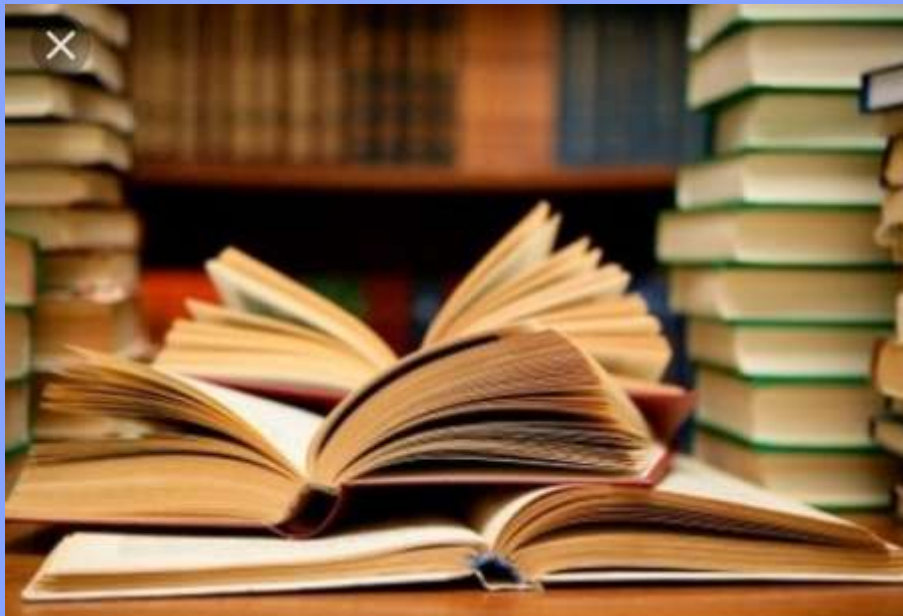
Філологія (від грец. *φίλος* – любов і *λόγος* – слово, учення) – сукупність гуманітарних наук: мовознавства, літературознавства, фольклористики, текстології, джерелознавства, риторики, палеографії, які вивчають духовну культуру народу чи цивілізації через мовний і стилістичний аналіз текстів.



Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»



- Філологи – це люди, які досконало володіють мовою.
- Філологи – це діячі науки.
- Філологи – це творчі особистості.





Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

Випускники університету зможуть працювати у сфері перекладу, а також реалізувати свій творчий потенціал у сфері журналістики як критики, редактори, сценаристи, спічрайтери, копірайтери та ін.





Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

Конкурсні предмети для вступу для здобуття ступеня бакалавра на основі повної загальної середньої освіти:

- українська мова та література,
- історія України,
- іноземна мова (англійська).

Мінімальне значення кількості балів сертифіката з конкурсного предмету, з яким вступник допускається до участі у конкурсі, становить **100** балів.

Вичерпний порядок обчислення конкурсного бала наведений у Правилах прийому до університету (пункт 6.4 розділу VI).



Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

Студенти вивчають мову поаспектно.

Протягом перших двох років вивчаються **практичний курс фонетики англійської мови, практичний та граматичний курси основної та другої іноземної мови.**





Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

З другого курсу додаються спеціалізовані мовні дисципліни: термінологія іноземної мови (англійська/німецька), практика перекладу (усного та письмового) з основної іноземної мови, стилістика іноземної мови, історія мови, порівняльна лексикологія, порівняльна граматики англійської та української мов.





Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

Вивчення методики викладання іноземної мови дасть студентам можливість після закінчення університету працювати вчителями іноземної мови в загальноосвітніх навчальних закладах.





Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

Студенти вивчають прийоми і методи перекладу в галузях автомобільного транспорту, машинобудування, транспортного будівництва та транспортних технологій, менеджменту, економіки та права, а також прийоми і методи автоматизованого перекладу.





Спеціальність 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

Студенти проходять

- навчальну практику,
- перекладацьку практику,
- переддипломну практику.

Всі практики проходять в умовах професійної діяльності, наприклад, на таких підприємствах і в організаціях:

- «ПрАТ «РАПІД», м. Київ.
- ТОВ «Автологістика», м. Київ.
- ТОВ «ТГМ Абель та Бергер Інтернаціональ Україна», м. Київ.
- Акціонерне товариство «Українська Автомобільна Корпорація», м. Київ.
- Асоціація міжнародних автомобільних перевізників в Україні, м. Київ.
- ТОВ «Роберт Бош Лтд», м. Київ.
- Інститут педагогіки Національної академії педагогічних наук України, м. Київ.



Кафедра іноземної філології та перекладу

Випускову кафедру було створено в листопаді 2012 року.

Кафедру очолює кандидат педагогічних наук, доцент Шевчук Леся Олексіївна.





Кафедра іноземної філології та перекладу

Співробітники кафедри

До штату кафедри входить 15 викладачів,
з них один професор, вісім доцентів, чотири
старші викладачі, два асистенти.



Кафедра іноземної філології та перекладу



Викладачі кафедри

- беруть участь у міжнародних наукових конференціях як в Україні, так і за кордоном;
- проходять навчання в рамках науково-методичних семінарів та на відповідних навчальних курсах;
- проходять стажування при інших університетах як в Україні, так і за кордоном;
- постійно проводять наукові дослідження.



Кафедра іноземної філології та перекладу



Методична робота та Видавнича діяльність

З часу заснування кафедри було

■ **опубліковано**

- одну монографію;
- два навчально-методичні посібники;
- 75 наукових статей у виданнях, які входять до переліку ВАК України;
- 35 статей в інших наукових виданнях,
- дві статті у зарубіжних наукових виданнях;

■ **отримано** п'ять свідоцтв про реєстрацію авторського права на навчально-методичні видання.

Постійно **оновлюються, розробляються та впроваджуються** в навчальний процес навчально-методичні комплекси з усіх дисциплін, що викладаються по кафедрі.





Кафедра іноземної філології та перекладу

Наукові та творчі зв'язки кафедри

Кафедра підтримує наукові та творчі зв'язки з вищими навчальними закладами України та зарубіжжя, зокрема:

- Харківським національним автомобільно-дорожнім університетом;
- Вінницьким політехнічним університетом;
- Національним авіаційним університетом;
- Білоруським національним політехнічним університетом.



Кафедра іноземної філології та перекладу

Наукові та творчі зв'язки кафедри

Кафедра співпрацює з існуючими в Україні філіями таких відомих установ, як Linguist, American House та British Council, Pearson Office.

Викладачі кафедри відвідують семінари, презентації нової навчальної літератури, які проводяться фахівцями цих закладів.

Також кафедра іноземної філології та перекладу підтримує міжнародні зв'язки із зарубіжними фахівцями науково-дослідного центру Ryan Research International (США).





Кафедра іноземної філології та перекладу

Студентська наукова робота

Студентів усіх курсів залучають до наукової роботи, участі у міжнародних та всеукраїнських студентських конференціях, щорічній науковій конференції професорсько-викладацького складу, аспірантів, студентів та співробітників відокремлених структурних підрозділів НТУ.





Бібліотека НТУ

У бібліотеці Національного транспортного університету студенти можуть отримати необхідні для навчання підручники, методичні розробки. Фонд наукової, навчальної, довідкової літератури та періодичних видань становить понад 500 000 примірників.

На власній web-сторінці бібліотеки (www.library.ntu.edu.ua) розміщено генеральний електронний каталог. Доступ до електронних ресурсів бібліотеки здійснюється цілодобово.





Центр студентської творчості та дозвілля

У Центрі студентської творчості та дозвілля (ЦСТД) НТУ

працюють творчі колективи:

- вокальна студія,
- хореографічна студія
- Клуб веселих та найкмітливіших (КВН).

Щорічно проводяться

- турнір серед команд КВН факультетів НТУ на кубок НТУ;
- конкурс “НТУ має таланти”;
- конкурс “В НТУ танцюють всі”;
- конкурс “Міс та Містер НТУ”.





Військова підготовка

Студенти Національного транспортного університету можуть пройти навчання за програмою підготовки офіцерів запасу у Національному університеті оборони України імені Івана Черняховського на кафедрі підготовки офіцерів запасу.

Навчання за програмою підготовки офіцерів запасу триває два роки (чотири семестри та літні військові збори).

Можлива підготовка як за державним замовленням, так і за кошти фізичних, юридичних осіб.

Питання щодо набору на навчання вирішуються через деканати факультетів Національного транспортного університету.

Терміни подання документів і проведення конкурсного відбору уточнюються щороку.

ЧЕКАЄМО НА ВАС!

- Адреса університету:

Україна, 01010, м. Київ,
вул. М. Омеляновича-Павленка (Суворова), 1,
тел. (044) 280 82 03
e-mail: general@ntu.edu.ua

- Приймальна комісія:

вул. М. Омеляновича-Павленка (Суворова), 1,
кімн. 119б, тел. (044) 280 54 09

- Деканат факультету економіки та права:

вул. М. Омеляновича-Павленка (Суворова), 1,
кімн. 207, тел. (044) 288 71 00

- Кафедра іноземної філології та перекладу:

вул. М. Бойчука (Кіквідзе), 42,
кімн. 600, тел. (044) 285 20 70
e-mail: kafedra_pereklad@ukr.net

